

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 16, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 12th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Welanketiya-hena and Achariyagahena, situate in the village of Urugamuwa in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 34 acres 2 roods and 38 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Malagasdeniya belonging to Jaliyagodage Kalu Appu and others, Welanketiya or Puswelkelleda-ara sold by Crown to Don David Muttukumarana and others, Welanketiya-hena belonging to Crown; on the east by the Nanagalpottedola, Mataragedeniya belonging to Jaliyagodage Don Magris and others; on the south by Alakanatta sold by Crown to Paranamanage Andris, Achariyagahena belonging to Crown, Nilnohoragahahena claimed by Paraheranekeithige Babiya and others, Welanketiya-hena belonging to Crown; on the west by Waturawalakoruwa belonging to Crown, Karanwaladeniya belonging to Crown, Karanwalahena belonging to Crown, Egodahawatta belonging to Radampalagamage Don Andris and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 12th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මහර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබවපන්නුවේ උරුගමුව සහ ගමේ තිබෙන මේ සමග අමනාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 34කුත්, රූම් 2කුත්, පර්ච්ස් 38ක් කිමිසාපිස් ඇති වෙලන්කැට්ටේ ගේනට සහ ආචාරියාගේ ගේනටත් මාසිම්—උතුරට ජලියගොඩගේ කව්අප්පට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති මලගස්දෙහිගද, ආණ්ඩුව විසින් දෙක දැවින් මුත්තකුමාරණට සහ තවත් අසවළුන්ට විකුනාපු වෙලන්කැට්ටේ නොගොත් පුස්වැල් කැඳුල්ලේ ආරද, රජසන්නක වෙලන්කැට්ටේ ගේනද; නැගෙනහිරට නානගල්පොත්තේ දෙලද, ජලියගොඩගේ දෙක මාහිරිස්ට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති මාතරගේ දෙහිගද; දකුණට ආණ්ඩුව විසින් පරණමානගේ අන්දිරිස්ට විකුනාපු අල කනත්තද, රජසන්නක ආචාරියාගේ ගේනද, පරහැරනැකැගේ බිසියා සහ තවත් අසවල් විසින් අයිතිවාසිකම් කියන නිල්ගොඹොරගහ ගේනද, රජසන්නක වෙලන්කැට්ටේ ගේනද; බස්නාහිරට රජසන්නක වතුරවලේ කොරවුළද, රජසන්නක කරන්වලේ දෙහිගද, රජසන්නක කරන්වලේ ගේනද, රදම්පලගමගේ දෙක අන්දිරිස්ට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති එගොඩවත්තද සහ මෙකී සතර මාසිම්තුල තිබෙන ඉහකකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින සම් කැනැත්තෝ ඇතුළුවාම මෙවන් පටන් ගෙවත් වම් 1898වේ අගෝස්තු මස 12 වෙනි දින පටන් හුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තොරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහකකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොගැනුනොත් වම් 1897ගේ නොම්මර 1ගේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදකී පානාන්තරය දරණ පෙරින් පැන්රි එවිස් සහ මට වම් 1897ගේ නොම්මර 1ගේ ආඥාපනතේ ලැබීතිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දත්විම්පතුවේ කැලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ නොවැම්බර් මස 12 වෙනි දිනදී ඉහකකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, පානාන්තරය ලත් මුලාදකීයා වමහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆவணிமாதம் 12 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெள்ளப்படபத்துவைச் சேர்ந்த ஊழகமுவ என்னும் கிராமத்திலுள்ள வெலன்கெடியேகேளும் ஆசாரியாகேசேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 34 ஏக்கர் 2 ரூட் 38 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது :—

எல்லை, வடக்கு-ஐராளியகொடகே கலாஅப்புலும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மளகஸ்தெனிய, தொன் தாவித் முத்தகுமாரணுக்கும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெலன்கெடிய அல்லது புஸ் வெள்கெடெள்ளூர், அரசாட்சிக்குள்ள வெளன்கெடியேகேன; சிழக்கு-ஹனகல்பொத்தேதொல, ஐராளியகொடகே தொன் மாகிநிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மாதறகேத்தெனிய; தெற்கு-பறனமானகே அந்திரிஸ்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் அலகணத்த, அரசாட்சிக்குள்ள ஆசாரியாகேகேன, பறகெறனகெதிகே பபியயும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் திள்ளைகககேன, அரசாட்சிக்குள்ள வெலன்கெடியேகேன; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள வதறவளேகொறடுவ, அரசாட்சிக்குள்ள கறன்வலேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கறனவலேகேன, நதம்பலகமகே தொன் அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது எகொடகவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கு எட்டங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வருஷத்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் 12 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பி. லீவீஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,535

12,453, 12,463, and 12,461

Surveyor-General's Office,
Colombo, July 8, 1898.
239

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.